



# Dalmatinsko Kulturno Društvo

Dalmatian Cultural Society

1930 - 2020

# NOVOSTI

Issue / Izdanja 207

February - March / Veljače - Ožujka 2021

## Up Coming Events

**Please note on your Calendars**  
**February-March 2021**

**NZ Dalmatian Bowling Fraternity**  
**50th Anniversary Tournament**  
Sunday 7 February 2021  
Royal Oak Bowls

**Folklore 2020 Enrolments**  
6.30pm Friday 12 February 2021

**First Friday Social Night for 2021**  
From 6.30pm Friday 12 February 2021

**All Folklore and Language 2021 BBQ**  
3.00pm Sunday 14 February Villa Dalmacija

**Dalmatian Genealogical and Historical Society Meeting**  
8.00 pm Tuesday 2 March 2021

**Members' Meeting**  
4.00p.m. Sunday 7 March 2021  
Followed by Dinner

**Whangarei Cultural Bus Trip**  
Performers and Supporters  
8.00am Sunday 14 March 2021

**International Multicultural Festival**  
Mt Roskill  
Sunday 28 March 2021

**First Friday Night**  
**Social Night at the club**  
**Friday 12 February 2021**  
**Dinners for sale.**

**DALMATINSKO KULTURNO DRUŠTVO INC.**

## MEMBERS MEETING

**4.00pm Sunday 7 March 2021**

Villa Dalmacija Ballroom  
10 New North Road, Eden Terrace, Auckland

**The Agenda for the meeting is:**

1. Moments of Silence for deceased members
2. Apologies.
3. Minutes of the last Members' Meeting.
4. Correspondence
5. Treasurer's Report.
6. Overseer's Report
7. Nelson Buildings Report
8. Genealogical and Historical Society Report.
9. Folklore and Language Report.
10. Events Report
11. Planning and Development Report.
12. Facilities Report
13. Health and Safety Report
14. Youth Report
15. General Business

Please take the time to attend, as your presence and input is important to the future of our Society.

**Only full financial members of the Dalmatian Cultural Society 2020-2021 may attend this meeting.**

**Please make sure you bring your current membership card with you.**

**Dinner in the**  
**Members Lounge**

**Following the**  
**MEMBERS' MEETING**  
**Sunday 7 March 2021**

**\$25**

**RSVP Thursday 4 March**  
**Enjoy a Delicious Dinner**  
**with other Members**  
Vojna 818 5497  
Julena : [julenaworld@me.com](mailto:julenaworld@me.com)



## DALMATINSKO KULTURNO DRUŠVO INC.

### DALMATIAN CULTURAL SOCIETY

10-14 New North Road,  
Eden Terrace, Auckland  
P.O. Box 8479, Symonds Street 1150  
Auckland Ph 09 379 7680

email: [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)  
Website: [www.dalmatian.org.nz](http://www.dalmatian.org.nz)

**PATRONS** Mate and Vojna Pavlovich

### EXECUTIVE COMMITTEE 2020-2021 UPRAVNI ODBOR

**PRESIDENT:** Dorothy Shale

**VICE PRESIDENTS:** Julena Nola

**SECRETARY:** Mara Vitasovich

**TREASURER:** Nicolette Palinich  
Assistant Dunya Bilcich

**COMMITTEE:** Nick Bartulovich  
Catherine Jelichich  
Daniel Kovacevic  
Radmila Lupis  
John Mahoney  
Tania Mahoney  
Julia Matich  
Vojna Pavlovich  
Vanya Piacun  
Jakov Sale  
Marin Shale  
Veronica Shale  
Suzana Tokmadžić  
Barry Vodanovich

**GENEALOGICAL & HISTORICAL  
SUB-COMMITTEE** Steven Šulenta (Chairperson)  
Slavenka Misa (Secretary)  
Linda Tolich (Treasurer)

**BAR MANAGER** Marin Shale

**FOLKLORE AND LANGUAGE** Tania Mahoney  
Vanya Piacun

**EVENTS** Julena Nola

**KITCHEN MANAGER** Vojna Pavlovich

**INFRASTRUCTURE** Daniel Kovacevic

**PLANNING AND DEVELOPMENT** Tania Mahoney

**LADIES GROUP** Dunya Bilcich

**WARDROBE MISTRESS** Radmila Lupis

**LIBRARIAN** Milan Palinich

**NELSON BUILDINGS** Marin Matulovic (Chairman)  
Oleg Palinich  
Dorothy Shale (President)  
Tony Unkovich  
Victor Yukich

**OVERSEERS** Zel Sepulich  
John Garelja  
Branko Ciprian  
Helen Marinovich (Assistant)

**VENUE BOOKINGS** [info@dalmatiancultural.co.nz](mailto:info@dalmatiancultural.co.nz)  
Mob 021 669 876

**TRANSLATOR** Suzana Tokmadžić

If you don't receive this newsletter in email form and want to, or you did, and wish to opt out and continue receiving a posted newsletter, please send your details to the Secretary at [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)

## NEW MEMBERS / NOVI ČLANOVI

*We would like to welcome the following new members:*

**Josephine (Antunovich) Wells; James Shale; John Pavich; Joshua and Sara Sumich; Philip, Mary-Jane, Rosie, George and Milly Lendich; Maria (Urlich) and Greg Eichmann**  
*and wish them all a long and happy association with our*



**Dalmatinsko Kulturno Društvo**

### Friday Night Menu

**All meals \$25**  
*Come with salad and Chips*

- Steak
- Pork Steak
- Prawns
- Squid Rings (Lignje)
- Čevapi
- Fish All subject to availability
- Snapper
- Hapuka
- Tarakihi

**\$3 Pots or \$5 plates of Chips**  
**AntiPasto Platters \$15**  
**Palačinke \$1.50 each**  
**Coffee/Tea**



## BEREAVEMENTS

## OSMRNICE

*Our condolences are extended to those members who have recently lost loved ones, both here and overseas.*

**Pocivali u Miru**

## Library

## Knjižnica

**Milan Palinich**, Librarian, is available for a few hours after 7pm on a Friday night, and is happy to assist you selecting your books for all your summer holiday reading. Reopening Friday 12 February 2020.

## Get well wishes

## Dobre želje

We wish all who are recovering from an operation or illness a speedy recovery. Summer has arrived and that usually means that the colds and flus are behind us. Summer weather makes us all feel somewhat better. Remember to track and Trace everywhere you go as the country is still in Covid-19 Alert Level 1. Keep yourselves safe but do have fun.

## DALMATIAN RADIO

**Tuesdays 7.20 to 7.50pm Planet FM 104.6**

[www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio](http://www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio)

Download and listen to our Dalmatian Radio Programme anywhere around the world and in your own home up to a week after the programme has gone to air.



*Producer/Presenter: Nick Bartulovich*



## PRESIDENT'S REPORT

Greetings to everyone!

We welcome the beginning of 2021. What a wonderful summer we are having. Hopefully this year will not be as challenging as 2020 which was a year like no other. It has taught us with careful monitoring and everyone following the rules we can prevail when the rest of the world is struggling to contain this deadly Covid virus. We must keep vigilant and I encourage everyone who enters our building to record their visit by using our QR code, or the contact tracing register. This virus can so easily be transmitted so we must follow all the advice of health professionals regarding good hygiene and record keeping. Many of our events were cancelled in 2020, but those we were able to have were well attended and we thank you for your support.

Let's hope we can celebrate our 90<sup>th</sup> Anniversary year throughout 2021 with special events planned. Please note the dates and support your club.

The club reopens on Friday 12<sup>th</sup> February. Enrolment for folklore and language classes will begin then. We encourage all ages to consider taking up a class to continue to preserve our unique culture and make enduring friendships.

We look forward to enjoying all the amenities and events the club has to offer.

Best regards and keep safe

Dorothy Shale



## Predsjednikov Izvjestaj

Novosti Veljaca 2021

Pozdrav svima !

Zeljno smo dočekali početak nove 2021 godine i ovo divno ljeto. Nadamo se da ova godina neće biti puna izazova kao 2020, koja je bila poput nijedne do sada. Dok se ostatak svijeta muči sa Covidom, nas je 2020 godina naučila da pažljivim precanjem i slidjenjem

pravila možemo prevladati taj smrtonosni virus. Moramo budno pratiti razvoj događaja i podržati sve koji ulaze u našu zgradu da zabilježe svoje prisustvo putem QR koda ili upisom u registar kontakata. Corona virus se vrlo lako prenosi i zato moramo slijediti upute i pravila zdravstvenih radnika glede neophodnih higijenskih mjera i vođenja evidencije prisutnih.

Mnogi su događaji u našem klubu bili otkazani u 2020, ali oni koje smo uspjeli održati, bili su vrlo dobro posjećeni. Hvala vam svima na podrsci.

Nadamo se da ćemo tijekom ove 2021 uspijeti proslaviti 90tu godišnjicu osnivanja Kluba kroz posebno planirana zbivanja.

Pogledajte kalendar zbivanja, dodajte i podržite svoj klub.

Klub počinje sa radom u petak 12. veljace, kada ćemo započeti sa upisom u folklorne grupe i satove hrvatskog jezika. Želimo potaknuti sve dobne skupine da se uklane u naše radionice kako bi sačuvali našu kulturu i baštinu te započeli dugotrajna prijateljstva.

Radujemo se unaprijed svim događajima i pogodnostima koje pruža naš klub.

Najljepši pozdravi. Čuvajte se.

Dorothy Shale

## 2021 Folklore and Language Barbeque



Welcome to 2021

**Folklore and Language Classes**

Kicking off with a barbeque for Tutors, Pupils and Supporters

**3pm**

**Sunday 14 February 2021**

Villa Dalmacija, 10 New North Road, Eden Terrace.



## Dalmatian Cultural Society Activities at each COVID Alert Level

ACTIVITY	Alert Level 4	Alert Level 3	Alert Level 2.5	Alert Level 2	Alert Level 1
Is the club open to members?	No	No	Yes, for Friday night dining ONLY	Yes, for Friday night dining ONLY	Yes
Can I come to the club for Friday Night dinner?	No	No	Yes, with less than 100 guests total. Groups of ten max. Sign in, maintain physical distance from other groups. Stay seated where possible	Yes, with less than 100 guests total. Groups of ten max. Sign in, maintain physical distance from other groups. Stay seated where possible	Yes
Are folklore and language classes running? (Kolo, Orchestra, Choir, Klapa, Language)	No	No	No	No	Yes
Is the Genealogical & Historical Society open or meeting?	No	No	No	No	Yes, for Museum Visits (pending completion of renovations)
What club events can be held at each level?	None	None	Groups under 10 with distance between groups: Friday Dinners	Groups under 100: Members Meetings	All other events: Open Day Ladies Luncheon Annual Concert etc

**Remember  
at all times**

- Sign in using Contact Tracing App, or sign in book
- Wash hands often and use sanitiser
- Maintain physical distancing from people you don't know
- Stay home if you are sick
- Get a COVID test if you have symptoms

**Unite  
against  
COVID-19**

## Dalmatian Genealogical and Historical Society



*First Meeting in 2021 will be on  
8.00pm Tuesday 2 March 2021*

**Mike Maran**



Members' Lounge, Villa Dalmacija,  
10 New North Road, Eden Terrace.

This meeting will be unique and fascinating. Mike is an expert in handwriting and signature examination. He specialises in handwriting analysis and signature authentication. His services are called on by the Police as well as private individuals. He is also an expert in graphology which is the study of personality in handwriting. Mike's talk will cover both graphology and forensic handwriting and document examination. Those attending the talk are requested to bring along a pen (paper will be supplied). We will be entertained as well as educated. This will be an intriguing start to the year.

### **Correspondence to:**

*The Secretary,  
Dalmatian Genealogical and Historical Society  
PO Box 8479, Symonds Street, Auckland.*

Ph. +649 3030366

Email: [dalmatianmuseum@gmail.com](mailto:dalmatianmuseum@gmail.com)

*If you have visitors who would like to see our Museum and Archives at any time when closed please contact any one of these Sub-Committee Members:*

*Steven Sulenta 636 7788;*

*Slavenka Misa 623 3 288 or 021 02750659;*

*Linda Tolich 629 2353*

Introducing the  
Dalmatian Cultural Society Inc.

## Youth Group Sub-Committee



**Back row :** Roland Šokčević (Treasurer), Miha Kovačević, Marin Tokmadžić (Chairman), Andraš Deli, Zoran Šulenta

**Front Row:** Natalie Matulovic, Dina-Sara Vajsaković, Dunja Vajsaković, Anna-Louise Mahoney (Secretary), Nataša Šulenta



### FOLKLORE & LANGUAGE CLASSES 2021

#### Enrolment and Classes

**Beginning Friday 12 February 2021**

**PLEASE** encourage your youngsters to be involved and come along to our classes. Something for all ages. Not only will they be preserving our Culture and Heritage but they will be learning something unique as well as making enduring friendships. It is not too late to consider being part of one of these classes.

**Classes with tutors are on the following days:**

<b>Junior Kolo</b>	Michelle Thornton	Friday 6.30 pm	12/2/21
<b>Intermediate Kolo</b>	Michelle Thornton	Friday 7.30 pm	12/2/21
<b>Children's Choir</b>	Berta Borich	Friday after Juniors	12/2/21
<b>Tamburica Group</b>	Nick Cebalo	Friday 7.00 pm	12/2/21
<b>Senior Choir</b>	Damir Coklo	Friday 8.00 pm	12/2/21
<b>Croatian/Hrvatski Language Classes</b>	Baki Matarugić	Friday 6.30 pm	12/2/21
<b>Klapa Dalma</b>	Tihana Kovacevich	Friday 7.00 pm	12/2/21
<b>"Tarara Folklore Ensemble" Youth Kolo 16 years plus</b>			
	Nenad Rajic	Sunday 6.00 pm	14/2/21
<b>Reunion Group</b>	Michelle Thornton	Wednesday 7.30pm	17/2/21

**The Enrolment Fee payable by all participants :**

One applicant	\$30
Two Applicants in one family	\$40
Three or more applicants in one family	\$50

Please note that you (parents, grandparents, or guardians) or your children must be members of the Society to participate in any folklore activity. If you are not a member, please pick up a Membership Application form either in the Society's office or download one from our website:

<https://www.dalmatian.org.nz/>

### Dalmatian Cultural Society Inc.

## Whangarei Folklore Concert Bus Trip Sunday 14 March 2021



Featuring the  
**Tarara Folklore Ensemble**  
Tamburica Orchestra and Choir

A very **Special Occasion** to thank the **Whangarei Dalmatian Club** for the donation  
of the **New Zealand Dalmatinsko Kolo** Costumes seen here

Buses leave at 8.00 am  
Lunch at the Northland Club  
8 Porowini Ave, Whangarei  
Returning at approx. 6.30 pm

**Bookings Essential for Buses and Lunch**  
Cash Bar  
Cost: \$55.00

**Performers and Supporters**  
Mara 021 362 872 or 836 2073  
Vojna 818 5497